

# 「水先生」之父 Agostino Traini： 願大人和孩子 共同享受閱讀

創作暢銷科普故事《好奇水先生》系列的意大利作家及插畫家 Agostino Traini 日前應邀出席「2024 香港閱讀+」系列活動，這亦是他的首次亞洲行。

來港首日的清晨，Agostino Traini 於用早餐時留意到幾隻小鳥盤旋在窗外，小鳥的叫聲和模樣都與其在歐洲見到的不同。接受專訪時，Agostino Traini 講起這段「晨間趣事」，仍興致不減。關注大自然並用孩子的眼光去捕捉生命的樂趣之處，在過去的幾十年來，早已成為 Agostino Traini 的生活習慣之一，這樣的特點亦都反映在他的作品《好奇水先生》系列當中。

◆文、攝：香港文匯報記者 陳藝



一個成功的IP形象往往會經歷一段時間的演變過程。「水先生」亦是如此。時間追溯到1992年，那時，「水先生」還是一個帶着帽子的形象，眼睛形狀好似小魚兒。如今的「水先生」形象有所變動，但保持了最初的風格，依然可愛而簡明。作為兒童讀物的形象，「簡明」非常重要。「因為水是液體，所以可變換各種形狀，孩子們也會非常開心地畫出他們心目中水先生的樣子。」Agostino Traini 指出，「水先生」的概念給了孩子們很大參與創作的空間，「因為是水先生，所以沒有唯一正確的繪畫方式。」

在 Agostino Traini 的作品中，水成為了有人格、性格、職業的生命體。書中的主角水先生遍布世界每個角落，居住在不同的建築物之中，有自己的喜怒哀樂，甚至可以乘坐飛機周遊世界。基於自然的大膽想像並融合趣味故事、科普常識及有趣小實驗，《好奇水先生》系列圖書一經推出便受到了小朋友們的熱烈歡迎。

「我的作品和孩子之間似乎有某種連接，儘管

我在創作時並沒有想着一定要討孩子們的歡心。」Agostino Traini 對於孩子們喜歡「水先生」感到十分開心，《好奇水先生》系列如今亦成為了很多家長和孩子共讀時的繪本選擇。

## 發掘孩子的閱讀興趣

「親子閱讀是非常重要的。」Agostino Traini 注意到現在的孩子們很容易在電子產品上消耗過多的時間，但他亦指出「這是父母的責任」。對於尚在成長中的孩子來說，父母的行為即是無形的示範，「父母應該找時間陪伴孩子閱讀而不是把孩子扔給電子產品。」Agostino Traini 認為閱讀本身對於親子關係的建設非常重要。年輕時，他每晚會給年幼的兒子讀睡前故事，即使只有幾分鐘，他亦從不敷衍。接受採訪時，Agostino Traini 的兒子亦記起這段充滿幸福的童年回憶，並承認自己在小時候能夠養成閱讀習慣「有爸爸的功勞」。

「有時候並不是孩子不喜歡讀書，只是他還沒有遇到他喜歡的類型。」當今對於適宜小朋友閱讀的書可能有不同的觀點，Agostino Traini 的建議是，帶孩子去圖書館，讓孩子在真實的被書圍繞的環境下，看看他喜歡什麼，讓孩子找到自己真正感興趣的題材和書籍。



◆香港新雅文化出版的繁體中文版《好奇水先生》系列書籍

《好奇水先生》系列在香港及亞洲亦受到歡迎，這令 Agostino Traini 十分驚喜。實際上，孩子們的興趣是五花八門、各不相同的。因此對於兒童閱讀，他認為絕不能是強制性的。「我四歲的小侄子就不熱衷我的水先生系列，他更喜歡有植物和動物的。」

他指出，孩子的興趣有時不能很容易被捕捉到，但作為父母應該有耐心。可以留心家庭環境以及家中的書籍，看是否存在孩子的興趣開關。父母應該去發現孩子的興趣點，而非一味逼迫孩子去閱讀，那只會抹殺孩子的閱讀樂趣。

## 善用科技 享受閱讀

對於 Agostino Traini 來說，閱讀是貫穿人生的樂趣享受。年輕時他鍾意閱讀奇幻小說，近年他更喜歡閱讀基於現實的日誌。他提到年輕時閱讀的心情有部分是「出離現實」，但現在他更加關注現實中環境與人的關係。「通過書中文字，人們可以隨時隨地開啟旅行，開始對新世界的探索，思維可以自由徜徉，這簡直是一種魔法。」他說道。

時至今日，他還是更偏愛閱讀紙質書，並用紙筆繪畫，即使是長途旅行，他也會帶上自己喜歡的紙質書、畫紙和畫筆。《好奇水先生》出版之後，很多孩子會發電郵給他分享有趣的感受和圖畫，每每檢查完郵箱，Agostino Traini 都會回覆給小讀者們一封帶有圖畫的親筆信，「大多數時候都是回覆在紙張上，然後用附件的形式回覆給孩子們帶有這張紙張圖樣的圖像。」

年過花甲，Agostino Traini 自認自己在閱讀上的觀點相對保守，但他認同閱讀習慣的變遷是必然、正常的現象，亦理解年輕人對電子產品和科技的熱衷。曾經 Agostino Traini 也樂意使用社交媒體，他發現在網絡上可以不時發現一些新的插畫師和好的作品。但問題隨之而來，「我發現自己很難把使用社交媒體的時間控制在一定範圍內，於是關閉了社交賬戶。」

這也正是 Agostino Traini 一直以來的態度，人可以自己決定使用電子產品的頻率和深度。在使用科技時，人對自身的狀態應當有某種覺察，「所以你當然可以兩件事都做」，他認為自始至終最重要的還是，要成為科技的主人，「只要有所覺察，人們總能找到機會享受閱讀。」



## 黃維樑筆寫金耀基

我將黃維樑的三本書，即《當代文學自由談》（香港中華書局2023年版）《文學家之徑》（浙江古籍出版社2022年版）《大灣區藏打樂》（香港文思出版社2021年版）反覆吟誦，只覺得陣陣書香撲面而來，令人陶醉，特別是其中對金耀基先生的描繪更是使我怦然心動感嘆不已。

在黃維樑的筆下，金先生是一種金光燦爛的「稀有金屬」：思想深邃的教育家和社會學家、款曲馨香的散文家、筆墨獨運的書法家。金先生一支健筆，揮灑自如，「楷書、行書、行楷俱備，大中小字都有」，墨寶既具剛力（hard power），又具柔力（soft power），可謂手下別有爐錘。金先生嘗言，自己首先以取法王羲之為根基，然後博採眾長，其中尤為敦煌壁畫中的「飛天筆法」所觸動，於是「有酒盈樽，大膽落墨」，鑄就了一種屬於個人專利的「金體」。這種字體不僅獲得了書界的認可，而且廣為社會看重。君不見，幾多書刊雜誌，幾多高樓大廈，都以擁有金先生的題字而感到無上榮光。

金先生對散文寫作亦獨擅勝場。他的散文集《劍橋語絲》一印再印，儘管版次連連，印次疊疊，仍然洛陽紙貴。文筆之雅健，構架之優

美，或寓情於景，或情景交融，或以景收結，無不透出一縷縷旖旎氣息，無不因燦一道燦爛金光，往往令人讀之不忍掩卷。請看：「假如牛津景色的精華是雲端的塔尖，那麼劍橋的精華便是飄過劍河美如彩虹的座座天橋了！如果說牛津是天城，則劍橋必是仙鄉了！」再請看：「到牛津採訪，即使在行色匆匆中去來，你一眨眼，便會被他的雄健的霸趣所震動」；而「劍橋的調子是輕柔的、徐緩的，她不稀罕你讚美，她大方高貴中還帶幾分羞澀」。黃維樑認為這種細膩的書寫體現了金先生的「陰陽美學」，不失為傲立散文界的一種「金體文」。

金先生先後擔任香港新亞書院院長、香港中文大學校長。任職期間，金先生「取捨經意，自鑄偉辭」，融中西文理於一體，優雅靈動，使學校的文化品味、科技品味、學術品味節節提升；使學校的名聲聲次日新月異，中國領先，亞洲超前，世界有名。金先生將自己的辦學體會編成一本大書《大學之理念》。這本書涉及到辦大學的功能、理想、制度、發展等等問題。他在書中揮灑吶喊：「大學之於中國現代文明秩序之建立，尤切切相關。」特別是他的「大學三問」更是宛如暮鼓晨鐘，使人振聾



## 書評

《當代文學自由談》  
作者：黃維樑  
出版：中華書局（香港）

發職。「大學是學術象牙塔還是社會服務站？大學裏教學和研究兩者如何兼顧？大學變得愈來愈大，以至有 multi-university（綜集大學）和 mega-university（超大大學），對龐然的營宮如何經營如何保持素質？」我們不妨將金先生的「大學三問」簡化為「金耀基之問」。竊以為「金耀基之問」的含金量絲毫不讓眾所周知的「錢學森之問」。

金耀基先生，1935年生人。如今足足八十九歲，且穩穩地邁向九十歲華誕。我揣着黃維樑的三本書，從湘江眺望香江，遙祝金先生身體健康，壽超茶齡。正所謂：標杆學者金耀基，莽莽勁松倚天立。科研最擅社會學，治校兼容中與西。左右開弓文和字，筆酣墨飽總相宜。建樹豐碩環寰宇，海濤呼嘯騰騰激。

## 欽探

作者：周游  
出版：作家出版社



公元1449年，大明正統十四年秋，蒙古瓦剌部大舉南侵，明英宗朱祁鎮率大軍冒然親征，在土木堡被瓦剌軍圍困，傷亡慘重，英宗亦被俘虜。社稷危厄之際，留守北京的郕王朱祁鈺即位，名臣于謙任兵部尚書，率軍民英勇抵抗，取得了北京保衛戰的勝利。本書的故事就發生在北京保衛戰剛剛結束不久，于謙奉聖諭，密令積年老兵朱抗前往山西一帶巡查北防漏洞，力圖查明土木之敗的原因。朱抗途中又遇到年輕公子張紹祖，二人結伴踏上了危險的旅途。《欽探》是作者周游的第二部作品，在處女作《麒麟》火爆互聯網、征服廣大讀者之後，他潛心磨礪，打造另一段歷史懸疑故事，終給讀者帶來最新的歷史懸疑盛宴。

## 食南之徒

作者：馬伯庸  
出版：湖南文藝出版社



馬伯庸2024年全新長篇歷史小說。最貪吃的大漢使者唐蒙，來到了最會吃的南越之國。這裏食材豐富，簡直就是饕餮之徒的夢想之地。然而，在美食背後，卻湧動着南北對峙、族群隔閡、權力爭鬥、國策與廢……種種波譎雲詭，竟比嶺南食材的風味更加複雜。這個懶散的大漢使者，身陷嶺南的政爭漩渦。他唯一能信賴的夥伴，只有食物；唯一的破局之法，只有追求極致美食的心。誰都沒想到，那一隻微妙滋味，竟關乎大漢與南越國運，乃至於整個中華版圖……

## 銀景莊園

作者：約翰·勒卡雷  
譯者：李靜宜  
出版：木馬文化



諜戰小說大師勒卡雷六十年寫作生涯最終作，生前從未公開。大雨滂沱，倫敦西區某豪宅的門鈴響起，一個推着嬰兒車的女人受她病危的母親囑咐，遠道送來一封信，指定由普羅克特親收。普羅克特，情報局資深探員，這封密函向他透露了什麼？在此同時，捨棄倫敦金融工作，來到濱海小鎮經營書店的朱利安，察覺昨晚打烊前進門的那名老人尾隨他走進咖啡館，頭戴同樣的帽子，身穿同一件黃褐色風衣。一頭亂髮、口音多變的老人愛德華顯然知悉他的過往，似乎是他父親的舊識。但朱利安懷疑，愛德華的和善攀談和亟欲親近，究竟有何目的……「銀景莊園」這座家邸裏藏着什麼秘密？

## 世界美術名作二十講

作者：傅雷  
出版：商務



譯壇泰斗傅雷編譯，出版近四十年歷久不衰，一本了解西方藝術史的必讀入門書籍。1930年代，著名翻譯家傅雷受聘於上海美術專科學校，將其美術史課程講稿整理補充，而成就本書。內容介紹西方近二十位美術大師及其名作，時序跨越七個世紀，包括繪畫、雕塑與建築。透過傳神流暢的譯文，輔以深刻熱情、深入淺出的評述，表達了他對美學的看法以及對東方藝術的期待，並帶領讀者走入藝術的聖堂，看見技巧、審美與精神的百年流變，感受藝術之美。

## 少年讀人類的故事2：世界為什麼變得不公平

作者：哈拉瑞  
譯者：賴慈芸  
繪者：理察·札普拉那·路易茲  
出版：未來出版



全球熱銷2,500萬冊《人類大歷史》作者哈拉瑞，獻給青少年的最佳社會學與世界史入門系列第二彈。人類控制了所有的動物和植物，卻沒有過着幸福快樂的生活，為什麼？為什麼有人變成國王，有人要為國王出錢出力還吃不飽？世界上為什麼有這麼多戰爭？世界為什麼變得不公平？……這些問題的答案來自一個非常奇特，而且是真實的故事。跟着哈拉瑞發現一萬年前令人震驚的人類歷史秘密，透過歷史重新掌握改變世界的力量。